

DU-도전학기 참가신청서

성 명		학 번	
단과대학		학과(전공)	
휴대전화		E-mail	
보호자 성명		보호자 연락처	
도전학기 지도교수			
도전학기 과제명	(한글) 동남아 한국어 교육 현지 조사 및 보조교사 활동 (영문) Southeast Asian Korean Language Education Field Survey and Assistant Teacher Activities		
도전 기간	※2019-겨울계절수업(계절학기)	도전 영역	<input type="checkbox"/> 일반선택영역 <input checked="" type="checkbox"/> 전공선택영역
도전학기 과제 내용 요약	1. 장차 한국어교원이 되어 해외 현장에 취업하는 것을 목표로, 도전학기를 통해 실제 해외 한국어교육 현장을 방문하여 실질적인 도움을 받고자 함. 2. 이를 위해 대구대학교 ‘한국어문학과 - 국제 한국어 교육 트랙’ 을 이수하고 졸업한 졸업생 중 해외(동남아)에서 한국어 교사로 활동하고 있는 현장에 방문해 견학 및 보조교사 활동 실시. 3. 현장 실습을 하기 전 교내 동남아 외국인 유학생들에게 문화차이, 학교 적응에 관한 설문조사 실시. 이후 현장실습 및 문화체험을 통해 유학생 설문조사를 통해 파악한 문화차이를 직접 체험하고 이해. 4. 현지 파견 한국어 교원 인터뷰를 통해 현지 적용 및 교수 방법에 대해 파악. 5. 위 내용을 종합해 보조교사 활동 후 보고서 제출.		
주요 교내외 활동	기관명	활동기간	활동내용
	LG	2017.01.18.~2017.01.20	LG DREAM CHALLENGER CAMP 멘티
	스톨러제이 장학회	2017.09.01.~2017.12.22	성광 고등학교 학습 멘토링 우수 멘토
상기와 같이 DU-도전학기에 지원합니다. 2019년 11월 12일 신청인 :			

DU-도전학기 계획서

성 명		학 번	
단과대학		학과(전공)	
도전학기 과제명	<p>(한글) 동남아 한국어 교육 현지 조사 및 보조교사 활동</p> <p>(영문) Southeast Asian Korean Language Education Field Survey and Assistant Teacher Activities</p>		
신청학점 및 교과구분	전공선택: 3 학점 일반선택: 학점	예상 소요 예산	1,800,000 원
지도교수 의견	<p>학생은 한국어문학과외의 한국어교육 트랙을 복수전공하고 있는 학생입니다. 복수전공 학생이지만, 본 전공생과도 잘 어울리며 모든 과목에서 열정적으로 활동하며 우수한 성적을 받고 있습니다.</p> <p>하지만, 복수전공 학생이라는 특성상, 한국어문학과에서 진행되는 국내한국어교육 현장실습, 국외 한국어교육 현장실습 등과 같은 실질적인 도움이 되는 현장실습에 참가하지 못해 몹시 안타까워하였습니다. 그런던 차, 학생이 희망하여 본 도전학기 계획을 세우게 되었고 이에 저는 지도교수로서 학생이 많은 도움을 받을 수 있는 태국 한국어교육 현장과 베트남 한국어교육 현장을 연결시켜 주었습니다. 다행히, 두 현장에서 학생의 현지 한국어교육 수업 참관 및 보조교사 활동을 흔쾌히 허락하였습니다.</p> <p>저는 우수한 한국어교원이 되고자 항상 열심히 노력하고 있는 학생이 보다 넓은 취업현장에서 다양한 경험과 스펙을 쌓는데 도움이 되는 본 도전학기 계획이 잘 수행될 수 있도록 지도교수로서 최선을 다하고자 합니다.</p> <p style="text-align: right;">(소속) (성명)</p>		
학과장 의견	<p>학생은 복수전공 학생이지만, 본 전공에서 열심히 수학과 있는 바 도전학기 계획이 매우 유용하다고 판단됩니다.</p> <p>학생의 계획이 잘 수행되도록 많은 도움을 주고자 합니다.</p> <p style="text-align: right;">(소속) (성명)</p>		

1. 도전 배경

‘길이 없으면 찾으면 되고, 찾아도 없으면 만들면 된다.’

책을 좋아해 문헌정보학과에 진학했지만 책을 읽는 것을 좋아했지 서비스를 제공하는 것에 제 뜻이 없다는 걸 깨닫고 진로에 대해 고민하고 있었습니다.

문득 우리학교에 복수전공이 가능하다는 것이 생각나 책을 이루는 언어인 국어를 공부할 수 있는 한국어문학과에 대해 찾아보게 되었고, 두 가지 트랙으로 나뉜다는 것을 알 수 있었습니다. 국어국문학 트랙과 국제한국어교육 트랙으로 나뉘는데 이 때 처음으로 국제한국어교육에 대해 접했고 제가 좋아하는 국어를 세계에 알릴 수 있다는 것에 반해 ‘국제한국어교사’를 꿈꾸게 되었습니다.

‘국제한국어교사’라는 길을 찾았지만 복수전공생의 특성상 본전공생에 비해 해외 한국어교육 현장을 경험 할 기회가 전무 합니다. 저는 도전학기를 통해 ‘해외 한국어 교육 현장을 경험하는 길’을 만들어 국제한국어교육 현장에 대해 직접 경험해 심도있게 이해하고 국제한국어교사로서의 전문성을 기르고자 합니다.

2. 도전 과제의 목표

1. 한국어 교육에 대한 이론이 아닌 현장 실습을 통한 살아있는 한국어 교육에 대한 이해 및 전문성 함양.

국제한국어교육 트랙의 경우 우리 대학 어학당에서 실습할 수 있는 실습과목이 있습니다. 이를 통해 현장을 간접적으로 경험할 수 있지만 현지에서 중, 고등학생을 대상으로 교육 하는 것과는 상당히 다를 것입니다.

현장에서 한국어 교육이 어떻게 이루어지는지 보고 보조교사 활동을 통해 직접 현장에 뛰어들어 보다 심도있게 한국어 교육에 대해 이해하고 전문성을 함양하는 것이 목표입니다.

2. 해외 한국어 교육 현장 견학 및 보조교사 실습. 보고서 작성 후 제출.

<보고서에 들어가는 내용>

가. 파견 교원과 인터뷰를 통해 현지 생활 및 어려움에 대해 파악하고 우리학교 한국어 교원 파견 사업에 보완해야 할 부분을 파악

나. 현장에서 보조교사 활동

다. 인터뷰 내용, 실습 경험 등을 종합해 보고서 작성 후 제출

3. 도전 과제 내용

1. 과제의 내용 : 동남아 한국어교육 현지조사 및 실습 보고서 제출

2. 수행 방법 : 동남아(베트남, 방콕) 현지 한국어교육 현장 방문, 보조교사 활동, 파견 교원 인터뷰

2.1 베트남 현지 어학원 (YM EDU)

2.1.1 현지 어학원에서 진행되는 한국어 수업 참관 및 보조교사 활동 실시

2.1.2 어학원 파견 한국어 교원 인터뷰 실시

2.2 태국 차츰사오 현지 고등학교(닷다루니학교 โรงเรียนดัดดรุณี)

2.2.1. 고등학교 1, 2, 3학년 한국어 전공반, 교양반, 토픽수업반 한국어 수업 참관 및 보조교사 활동 실시

2.2.2. 전공반, 교양반, 토픽수업반의 차이점 파악 및 교수 전략의 차이점 조사

2.2.3. 현지 고등학교 파견 한국어 교원 인터뷰 실시

3. 실습 내용, 인터뷰를 종합해 보고서 작성 및 제출

3. 수행 절차

가. 교내 동남아 유학생 설문조사

설문 내용

※ 설문지 예시

현지 한국어 수업 및 우리학교 한국어 수업에 대한 만족도, 적응 조사

1. 자국의 문화와 한국 문화의 차이가 있는데 이로 인해 어려웠던 적이 있는가?
2. 현지 어학원에서 한국어를 배우면서 어려웠던 점?
3. 현지 어학원 한국어 수업에서 어떤 점을 더 알려줘야 할 것 같나?
4. 우리 학교 어학당 수업이 한국어 향상에 도움이 되었는가?
5. 현지 문화와 한국 문화가 달라서 어려웠던 점?
6. 한국 학교 생활을 하면서 이걸 꼭 있었으면 좋겠다 느낀 점?

나. 동남아 한국어교육 현장 견학 및 보조교사 활동

활동 기관

1. 우리학교와 연계해 한국어 교원이 파견 된 베트남 어학원
2. 한국어 교원 파견 사업으로 우리 학교 졸업생이 파견 된 태국 현지 고등학교

다. 해외 파견 교사 인터뷰 및 현지 문화 체험

1. 도전학기 활동 전 외국인 유학생들이 문화차이에서 겪는 어려움을 직접 겪어보고 보다 잘 이해하기 위함.

라. 종합 레포트 작성 및 제출

6번 항목에 과제 수행 절차 및 과제 수행 후 제출할 수 있는 결과물에 상세히 기술

4. 도전 과제 추진일정

※도전학기를 통해 수행하고자 하는 과제의 추진 일정, 수행 방법, 수행 절차를 아래 표를 활용하여 구체적으로 기술

※3학점 기준 90시간 투입, 6학점 기준 180시간 투입

※<2019-겨울계절수업> 도전학기 신청자는 아래 표를 선택하여 작성 (활동 기간: 2019. 12. 2 ~ 2020. 1. 13.)

주차	활동 목표	활동 내용	예상 투입 시간
1주차	12.2~12.6	동남아 유학생 설문조사 및 설문조사 결과 종합	10
2주차	12.9~12.13	기관에 제출할 서류 준비 및 제출(여권 사본, 범죄경력증명서, 재학증명서)	2
3주차	12.23~12.29	12.23~12.28출국 준비 12.29 인천공항에서 베트남 하이퐁 캧비 국제공항으로 출국 (07:15분) 캧비 국제공항 도착(오전 10:40분)	
4주차	19.12.30~ 20.01.03(1주일)	베트남 한국어 교원 파견 어학원 미팅 후 한국어 보조교원 활동	40
4주차	20.01.05	베트남 하이퐁에서 베트남 하노이 노이바이 국제공항으로 이동 후 태국 수완나폼 공항으로 항공편으로 이동 후 현지 학교가 있는 차츰사오로 이동. 현지 교원과 미팅	
5주차	20.01.06~10 (1주일)	파견 한국어교원 및 학교 관계자와 미팅, 현장에서 보조교사 활동.	40
6주차	20.01.12~13	귀국 후 보고서 작성 후 제출	5

5. 활동 지원비 상세 내역

※도전과제 수행에 필요한 활동 지원비 내역을 아래 표를 활용하여 상세히 기술
 ※필요시 칸 추가 가능

활동 지원비 신청내역			
항 목	산출근거	금액(원)	
교통비	기차비	- KTX(서울⇄동대구, 왕복)	87,000원
	항공료	- 2019. 12. 29.(일) 인천→베트남(하이퐁) - 2020. 1. 5.(일) 베트남(하노이)→태국(방콕) - 2020. 1. 12.(일) 태국(방콕)→인천	약 1,713,000원
합계(원)		1,800,000원	

6. 과제 수행 후 제출할 수 있는 결과물

1. 베트남 어학원(사교육), 방콕 고등학교(공교육), 어학원의 경우 한국어능력시험(TOPIK)을 중점으로 교육. 고등학교의 경우 전공반, 교양반, 토픽반 운영되고 있다. 보조교사 활동을 통해 두 기관의 한국어 교육이 어떻게 다른지, 또 무엇이 같은지 보조교사 활동을 통해 직접 체험 후 학습자, 학습 기관에 따라 다른 학습 전략의 분석

2. 어학원과 현지 학교에 취직 했을 때의 장단점에 대해 현장에서 일하는 한국어 교원의 인터뷰를 통해 비교 분석

3. 현지 파견 교원과의 인터뷰 및 문화 체험을 통해 파견 교원이 현지 적응할 때 무엇이 어려운지, 또 우리 학교에 유학을 오는 학생들이 적응할 때 어떤 점이 어려울지 파악.

4. 실습 내용 및 설문조사 내용일 바탕으로 도전학기 레포트 작성 및 제출

DU-도전학기 서약서

소 속 :

학 번 :

성 명 :

위 본인은 DU-도전학기 과제 수행과 관련하여 아래의 내용에 대하여 서약합니다.

1. DU-도전학기 활동을 도전학기 기간동안 성실히 수행할 것을 약속하며, 과제 수행 중 휴학 또는 자퇴할 경우 지원금 전액을 반환하겠습니다.
2. 교내 프로그램 및 타 국고사업과 동일 또는 유사한 과제로 중복지원하지 않을 것을 약속하며, 이를 위반할 경우 DU-도전학기 이수학점 취소 및 지원금 전액을 반환하겠습니다.

2019년 11 월 12 일

서약자

개인정보 수집 및 활용 동의서

소 속 :

학 번 :

성 명 :

위 본인은 대구대학교 DU-도전학기 참여와 관련한 개인정보를 국
 고사업 및 각종 평가 실적, 학교 홍보 등의 자료로 활용하는데 동의
 합니다.

개인정보 수집 및 이용 항목	
성명, 소속, 학번, 연락처, e-mail, 도전과제 수행내용, 결과물, 수기 등	<input checked="" type="checkbox"/> 동의함 <input type="checkbox"/> 동의하지 않음

*위 목적 이외 다른 용도로 활용하지 않습니다.

2019년 / 11월 / 2일

성명